

Frau A. Rubinstein verehrungsvoll und freundschaftlich gewidmet
O! WENN ES DOCH IMMER SO BLIEBE!
Lied von Anton Rubinstein Op. 34 No. 9

Für Pianoforte von F. Liszt

R 239/1, SW 554/1, NG2 A304

Gelb rollt mir zu Füßen der brausende Kur,
Im tanzenden Wellengetriebe;
Hell lächelt die Sonne, mein Herz und die Flur -
O, wenn es doch immer so bliebe!

Rot funkelt im Glas der kachetische Wein,
Es füllt mir das Glas meine Liebe -
Und ich saug' mit dem Wein ihre Blicke ein -
O, wenn es doch immer so bliebe!

Die Sonne geht unter, schon dunkelt die Nacht,
Doch mein Herz, gleich dem Sterne der Liebe,
Flammt im tiefsten Dunkel in hellster Pracht -
O, wenn es doch immer so bliebe!

In das schwarze Meer Deiner Augen rauscht
Der reißende Strom meiner Liebe;
Komm, Mädchen! es dunkelt, und Niemand lauscht -
O, wenn es doch immer so bliebe!

Friedrich Martin Bodenstedt (Mirza-Schaffy)

Andante

mf

p

Red. una corda

dolce

sempre legato

Red.

16

Z. 12 404

24 *un poco rallentando*
 8 6 1 2 3 1 4
 1 2 3 2 1 3 2 1
 3 2 1
 3
dimin. *pp*

31 *p*
 3 2 1 2 3
 2 3 4 5 6
 4
 1 2 3
 2 2
 2 2
diminuendo
sempre una corda *Led.* *Led.* *Led.*

38 *smorzando* *mf cantando*
 1 2 3 4 5 4 3
 1 2 3 2 1
 3 2 1
 3
p *mf cantando*
 2 4 3 2
 1 2 3 2 1
 2 1
 3
l'accompagnamento p
tre corde *Led.* *Led.* *Led.* *Led.*

46 *p* *p*
 4 5 2
 1 2 1 2
 1 2
 2 1
 3
p *p*
Led. *Led.* *Led.* *Led.*

52
 1 2
 2 3 2 3
 3
 3
 3
Led. *Led.* *Led.* *Led.* *Led.* *Led.*

57 *espressivo* *un poco rallentando*

Red. * Red. * Red. * Red. *

63 *a tempo*

Red. * Red. * Red. * Red. *

69 *sempre cantando*

Red. * Red. * Red. * Red. *

76

Red. * Red. *

81 *cresc.*

Red. * Red. * Red. * Red. *

86 *cresc.* *p* *p*

Red. * Red. *

91 *crescendo* *p dolcissimo* *poco rit.* *ten.*

Red. * Red. *

96 *ten.* *a tempo* *pp* *p*

Red. *

102 *dim.*

Red. *

Un poco moderato (ma non lento)

108 *dolce amoroso, sempre legato*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

sempre una corda

113

trillo lungo NB. trillo

Red. Red. Red. Red.

118

p e staccato

Red. Red. Red.

123

Red. dim. pp sempre p

128

lungo tr

f Red. tre corde Red.

131

lungo tr

p e staccato

Red. Red.

NB. Triller nicht in Terzen.

NB. Trills not in thirds.

135

8

3 4 5 3 4 5 4 5

4 5 1 2 4 2 1 5

tr 3

3 2 4 2

3 4 3 2 4 3

tr 2

Red.

*

Red.

Red.

*

Red.

*

140

8

tr

3

8

8

8

Red.

sempre p

143

8

8

8

146

8

dolcissimo

3 2 1 2 1 2 3

1 2 1 2

6

5 4

2 1

legato

* Red. una corda

* Red.

150

5

6

4

3

2

1

dim.

2 3

2 1

Red.

*

Red.

*

Red.

*

156

Musical score for measures 156-162. The piece is in a minor key. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *più dim.* is present in the right hand.

Tempo primo
sempre legato

163

Musical score for measures 163-166. The tempo is **Tempo primo** and the playing style is *sempre legato*. The right hand has a complex melodic pattern with slurs. The left hand has a bass line with notes marked *Red.* and asterisks. A dynamic marking of *poco a poco cresc.* is present.

167

Musical score for measures 167-170. The right hand features intricate fingerings (2, 4, 4, 5) and slurs. The left hand continues with notes marked *Red.* and asterisks.

171

Musical score for measures 171-174. The right hand includes trills (*tr*) and slurs. The left hand has notes marked *Red.* and asterisks. A dynamic marking of *p staccato* is present.

175

Musical score for measures 175-178. The right hand features complex fingerings (5, 3, 4, 5, 8, 3, 4, 4, 5, 4, 3, 4, 5, 3, 4, 3, 4, #3, 4, 3, 4, 3) and trills (*tr*). The left hand has notes marked *Red.* and asterisks. Dynamic markings of *p* and *dim.* are present.

180

tr

pp

sempre p

sempre p

Ped.

*

Ped.

184

f

f

f

f

Ped.

*

Ped.

*

Ped.

*

Ped.

*

188

p e staccato

p e staccato

p e staccato

p e staccato

Ped.

*

Ped.

*

Ped.

*

192

NB.

NB.

NB.

NB.

tr

dim.

pp

Ped.

*

Ped.

*

Ped.

*

Ped.

*

196

sempre p

sempre p

sempre p

sempre p

Ped.

*

Ped.

*

Ped.

*

Ped.

*

NB. Der Triller mit a, nicht as.

NB. The trill with A, not A flat.

199

8

202

8

cresc. -

205

f appassionato

6

6

2 3

Ped. *

209

6

1 2

1 2

1 2

1 2

1 2

5 2

1 2

crescendo

Ped. *

214

8

più f

ff

Ped. *

219

sempre **ff** e legato

Red.

224

un poco rallentando

espressivo, recitando

Red.

229

un poco rallentando

a tempo

p

dim.

pp dolce e

Red.

236

sempre legato

dim.

Red.

243

dolcissimo

Red.

una corda